



NAVODILA ZA UPORABO

# Penilnik mleka Clatronic MS 3326

Kataloška št.: 48 70 56

## Kazalo

Splošni varnostni napotki .....	2
Otroci in bolehe osebe .....	3
Simboli v teh navodilih za uporabo .....	3
Posebni varnostni napotki za to napravo .....	3
Pregled upravljalnih elementov .....	3
Predvidena uporaba .....	4
Odstranjevanje embalaže .....	5
Upravljanje in napotki za uporabo .....	5
Mesto postavitve .....	5
Električna priključitev .....	5
Mešalna nastavka .....	5
Pritrditev mešalnih nastavkov .....	5
Funkcije stikal .....	6
Penjenje mleka .....	6
Segrevanje mleka ali čokoladnega napitka .....	6
Segrevanje omak .....	6
Hladno mešanje ali penjenje .....	7
Čiščenje .....	7
Čiščenje zunanosti osnovne enote .....	7
Vrč in mešalna nastavka .....	7
Odpravljanje težav .....	8
Tehnični podatki .....	8
Izjava o skladnosti .....	8
Pomen simbola smetnjaka .....	8
Garancijski list .....	9

## Splošni varnostni napotki

Pred začetkom uporabe te naprave zelo natančno preberite navodila za uporabo in jih dobro shranite vključno z garancijskim listom, računom in po možnosti s kartonom z notranjo embalažo. Če nameravate napravo dati v uporabo tretji osebi, priložite tudi navodila za uporabo.

- Napravo uporabljajte izključno za zasebno rabo in samo v predviden namen. Ta naprava ni primerna za komercialno rabo. Naprave ne uporabljajte na prostem. Zaščitite jo pred vročino, neposredno sončno svetlobo, vlago (v nobenem primeru je ne potaplajte v tekočine) in ostrimi robovi. Naprave ne uporabljajte z vlažnimi rokami. Če je naprava vlažna ali pa se zmoči, takoj izvlecite električni vtič.
- Ko napravo na uporabljate, nameravate pritrditi dele opreme, jo želite očistiti ali v primeru motenj napravo izključite in vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice (vlecite za vtič, ne za kabel).
- Naprava naj ne obratuje nenadzorovano. Če nameravate zapustiti prostor, napravo vedno izključite. Izvlecite vtič iz električne vtičnice.
- Redno preverjajte, če naprava in električni kabel kažeta znake poškodb. Če odkrijete poškodbo, naprave več ne smete uporabljati.
- Naprave ne popravljajte sami, temveč se obrnite na pooblaščenega strokovnjaka. Za preprečitev nevarnosti naj poškodovan napajalni kabel zamenja samo proizvajalec, naša servisna služba ali podobno usposobljena oseba. Poškodovan kabel je treba nadomestiti z enakovrednim kablom.
- Uporabljajte samo originalno opremo.
- Upoštevajte naslednje poglavje „Posebni varnostni napotki za to napravo“.

## Otroci in bolehe osebe

- Zaradi varnosti vaših otrok pazite, da deli embalaže (plastične vrečke, karton, stiropor itd.) ne bodo ležali naokrog.

### **Opozorilo!**

Pazite, da se otroci ne bodo igrali s folijo. Obstaja nevarnost zadušitve!

- Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez zadostnih izkušenj in/ali brez znanja, razen če jih nadzoruje druga oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, oz. jim ta oseba daje napotke, kako je treba napravo uporabljati.
- Otroke je treba nadzirati, saj lahko le tako zagotovite, da se z napravo ne bodo igrali.

## Simboli v teh navodilih za uporabo

Pomembni napotki za vašo varnost so posebej označeni. Za preprečevanje nesreč in škode na napravi nujno upoštevajte te napotke:

### **Opozorilo:**

Opozarja na nevarnosti, ki lahko ogrozijo vaše zdravje, in na možna tveganja za telesne poškodbe.

### **Pozor:**

Opozarja na možne nevarnosti, ki lahko ogrozijo napravo ali druge predmete.

### **Napotek:**

Navaja nasvete in informacije.

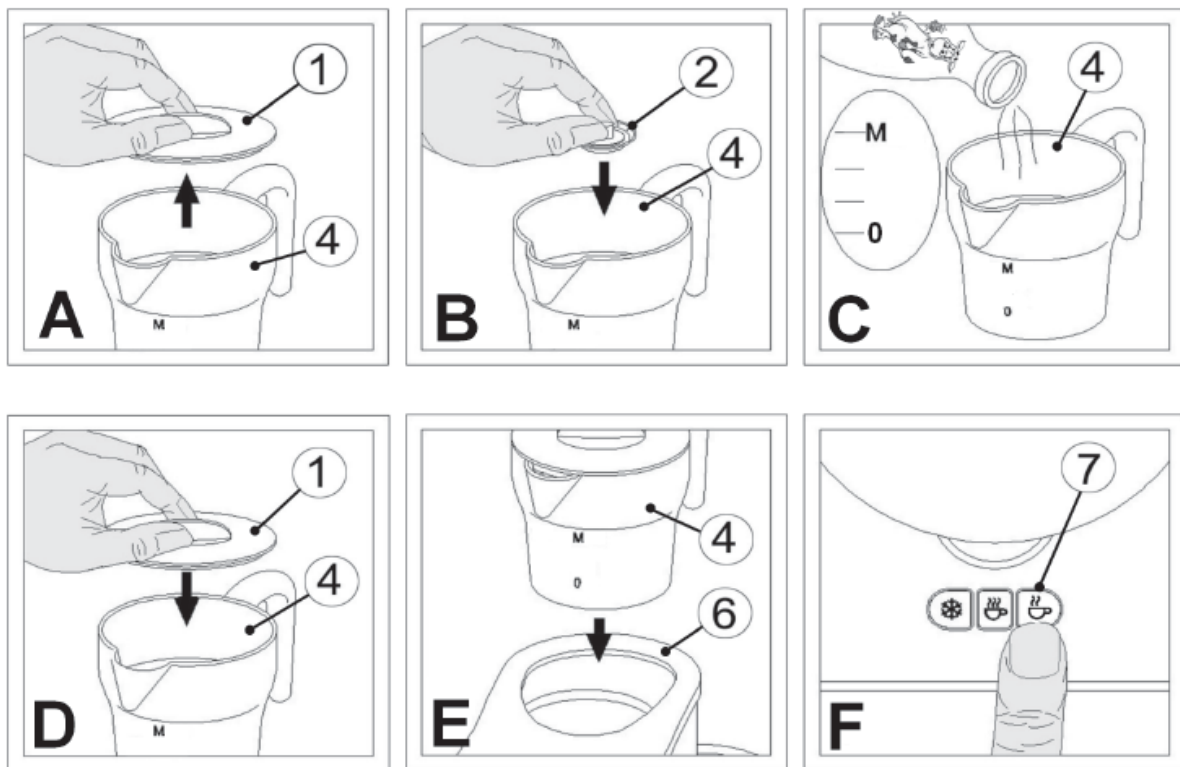
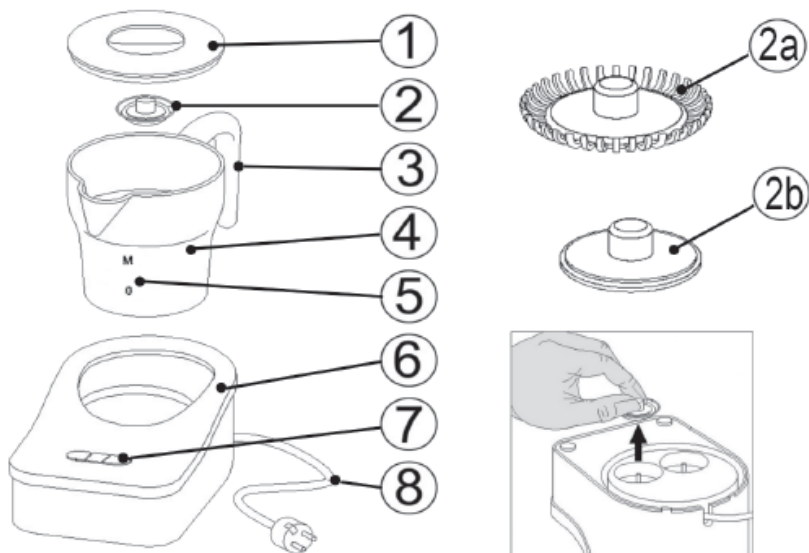
## **Posebni varnostni napotki za to napravo**

### **Opozorilo:**

- Napravo uporabljajte samo skupaj s priloženim podstavkom.
- Obstaja nevarnost opeklin! Ko po segrevanju odstranite vrč, je grelna plošča na osnovni enoti še vroča!
- Naprave nikoli ne postavljajte na ogrevalni vir.

## **Pregled upravljalnih elementov**

- 1 Pokrov
- 2 Mešalnik
- 3 Ročaj
- 4 Vrč
- 5 Lestvica
- 6 Osnovna enota
- 7 Tipke
- 8 Električni kabel
- 2a Mešalnik „Penjenje“
- 2b Mešalnik „Segrevanje“



### Predvidena uporaba

Ta naprava je namenjena:

- segrevanju in penjenju mleka,
- pripravi vroče čokolade,
- segrevanju omak.

Predvidena je izključno za ta namen in jo lahko uporabljate samo v predviden namen.

Uporabljajte jo lahko samo na način, ki je opisan v teh navodilih za uporabo.

Naprave ne smete uporabljati v komercialne namene.

Vsaka drugačna uporaba velja za nepravilno in lahko vodi do materialne škode ali celo do telesnih poškodb oseb.

Clatronic International GmbH ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe.

### **Odstranjevanje embalaže**

- Napravo vzemite iz embalaže.
- Odstranite vso embalažo kot so folije, polnilo, držalo za kabel in karton.
- Preverite vsebino paketa.

#### **Napotek:**

Na napravi se lahko nahaja prah ali ostanki proizvodnje. Priporočamo, da napravo očistite v skladu z opisom v poglavju „Čiščenje“.

### **Upravljanje in napotki za uporabo**

Prosimo, da pri tem upoštevate tudi slike na strani 4.

#### **Mesto postavitve**

Kot mesto postavitve je primerna nedrseča, ravna površina.

#### **Električna priključitev**

Električni kabel priključite na varnostno vtičnico (230 V, 50 Hz), ki je bila nameščena v skladu s predpisi.

#### **Mešalna nastavka**

Na spodnji strani osnovne enote najdete dva mešalna nastavka, ki sodita med opremo.

Nastavek 2a je namenjen penjenju mleka.

Z nastavkom 2b lahko segrevate različne tekočine.

#### **Pritrditev mešalnih nastavkov**

Izberite nastavek in ga potisnite na gred na dnu vrča.

#### **Opozorilo:**

Izogibajte se telesnim poškodbam! Gred je koničasta, tako da se nastavek bolje prilega.

#### **Napotek:**

Nastavka enostavneje odstranite, če pred tem vrč vzamete z osnovne enote.

## **Funkcije stikal**



Hladno mešanje in penjenje



Vroče mešanje, npr. omake, mleko ali čokoladni napitek



Segrevanje/penjenje mleka ali čokoladnega napitka

## **Penjenje mleka**

- Pritrdite nastavek (2a).
- Nalijte mleko. V vrču je prostora za 100 do 250 ml tekočine.




### **Pozor:**

Upoštevajte oznako za maksimalno napolnjenost, sicer se bo mleko spenilo čez rob.



### **Napotek:**

- Za doseganje optimalnega rezultata uporabite mleko s 3,5 % vsebnostjo maščobe in vrč napolnite z 225 ml mleka.
- Pri 1,5 % vsebnosti maščobe ter pri sojinem mleku ali mleku brez laktoze je rezultat penjenja slabši.

- Namestite pokrov.
- Vrč namestite na osnovno enoto.
- Pritisnite tipko .



### **Napotek:**

- Osvetlitev tipk prikazuje, da naprava deluje.
- Postopek traja pribl. 90 do 240 sekund in se samodejno zaključi.
- Če želite postopek predčasno prekiniti, ponovno pritisnite tipko ali pa vrč odstranite z osnovne enote.

## **Segrevanje mleka ali čokoladnega napitka**

Pri tem uporabite natavek 2b.



### **Pozor:**

- Kakav v prahu dodajte šele potem, ko nalijete mleko, sicer pride do blokade mešalnega nastavka.
- Upoštevajte oznako za maksimalno napolnjenost, sicer se bo napitek spenil čez rob.

Postopajte v skladu z opisom pod točko „Penjenje mleka“.

## **Segrevanje omak**

S tem penilnikom mleka lahko segrevate tudi omake. Pri tem se omake bolj segrejejo kot mleko ali čokoladni napitek.

Pri tem uporabite nastavek 2b in postopajte v skladu z opisom pod točko „Penjenje mleka“.

- Za segrevanje omake pritisnite tipko .

### **i** Nadaljnji napotki:

- Ko s penilnikom mleka segrevate tekočine, naprava potrebuje pribl. 3 minute, da se ponovno ohladi.
- Ta postopek lahko skrajšate, tako da vrč napolnite s hladno vodo in ga postavite na osnovno enoto.
- Funkcijo „Hladno mešanje“ lahko kadarkoli izberete.


### **Hladno mešanje ali penjenje**

S penilnikom mleka lahko tekočine tudi samo mešate ali penite. Tekočine se pri tem ne segrevajo.

Pri tem uporabite nastavek 2a ali 2b in postopajte v skladu z opisom pod točko „Penjenje mleka“.

- Pritisnite tipko .

### **i** Napotek:

Ta funkcija je tako dolgo vključena, dokler ponovno ne pritisnete tipke  ali pa vrča ne odstranite z osnovne enote.

## **Čiščenje**

### **⚠** Opozorilo:

- Pred čiščenjem vedno izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- Počakajte, da se naprava ohladi.
- Osnovne enote pri čiščenju v nobenem primeru ne smete potapljati v vodo. To lahko vodi do električnega udara ali požara.

### **⚠** Pozor:

- Ne uporabljajte žične krtače ali drugih predmetov za poliranje.
- Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistilnih sredstev.

### **Čiščenje zunanosti osnovne enote**

- Zunanost osnovne enote očistite s suho krpo brez dodatnih sredstev.

### **Vrč in mešalna nastavka**

### **i** Napotek:

Za odstranjevanje mešalnih nastavkov ju izvlecite navzgor.

- Te dele sperite samo ročno z mehko krpo.
- Uporabite čisto vodo in sredstvo za pomivanje posode.
- Močno umazanijo lahko odstranite z najlonsko krtačo.
- Dele splaknite s čisto vodo.

## Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje/motor se ne vrti.	- Je naprava vključena? - Je električna vtičnica okvarjena? - Je vrč pravilno nameščen?	- Preizkusite drugo vtičnico. - Preverite, če je vrč pravilno nameščen.
Mleko se ne speni.	- Ste izbrali ustrezen mešalni nastavek? - Je mešalnik blokiran? - Je v vrču premalo mleka?	- Preverite mešalni nastavek. - V vrču se mora nahajati med 100 in 225 ml mleka.

## Tehnični podatki

Model: ..... MS 3326  
Nazivna napetost/frekvenca: ..... 230 V ~ 50 Hz  
Nazivna moč: ..... 600 W  
Zaščitni razred: ..... I  
Neto teža: ..... 1,10 kg

## Izjava o skladnosti

S tem podjetje Clatronic International GmbH izjavlja, da naprava MS 3326 izpolnjuje temeljne zahteve evropske direktive o elektromagnetni združljivosti (2004/108/ES) in direktive o nizki napetosti (2006/95/ES).

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!

## Pomen simbola smetnjaka



Zaščitite naše okolje – električne naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Uporabite zbirališča, ki so namenjena odstranjevanju električnih naprav, ter tam oddajte svoje električne naprave, ki jih več ne nameravate uporabljati.

S tem boste pomagali preprečiti potencialne vplive na okolje in človeško zdravje, ki jih povzročata napačno odstranjevanje.

Tako boste prispevali k ponovni uporabi, reciklaži in drugim oblikam uporabe odsluženih električnih in elektronskih naprav.

Informacije o odstranjevanju naprav prejmete na svoji občini.

Clatronic International GmbH  
Industriering Ost 40  
D-47906 Kempen, Nemčija





## GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Penilnik mleka Clatronic MS 3326**

Kat. št.: **48 70 56**

Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Fax: 01/78 11 250, Tel: 01/78 11  
248

[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

### **Garancijska izjava:**

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije.**

**Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnilo popravljene ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja proizvajalec sam na sedežu firme CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z izpolnjenim garancijskim listom.

**Prodajalec:** \_\_\_\_\_

**Datum izročitve blaga in žig prodajalca:**

\_\_\_\_\_

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**